

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1994-1995**

10 NOVEMBER 1994

Voorstel van wet tot wijziging van de artikelen 89 en 102 van de nieuwe gemeentewet

(Ingediend door de heer Stroobant c.s.)

TOELICHTING

Onderhavig wetsvoorstel, dat op 29 maart 1990 werd ingediend onder het nr. 920-1 (1989-1990), kon tijdens de vorige legislatuur niet worden behandeld.

*
* *

De nieuwe gemeentewet bepaalt dat de gemeentesecretaris in het bijzonder belast is met het opmaken van de notulen en het overschrijven van alle beraadslagingen en besluiten. Daarenboven heeft ieder gemeenteraadslid het recht tijdens de volgende zitting over de redactie van de notulen, opmerkingen te maken, waarbij de gemeentesecretaris, indien de opmerkingen worden aangenomen, ertoe gehouden is staande de vergadering of ten laatste tijdens de volgende vergadering een nieuwe tekst voor te leggen.

De notulen moeten ten minste de volledige tekst van de besluiten, met inbegrip van hun motivering bevatten, evenals het lot van de punten waarover geen beslissing werd genomen en de inhoud van alle moties, interpellaties, amendementen en beslissingen die daarop betrekking hebben.

Het is echter zeer de vraag of deze vermeldingen wel volstaan om een getrouw beeld te geven van wat

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995**

10 NOVEMBRE 1994

Proposition de loi modifiant les articles 89 et 102 de la nouvelle loi communale

(Déposée par M. Stroobant et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi, qui a été déposée le 29 mars 1990 sous le n° 920-1 (1989-1990), n'a pas pu être examinée au cours de la législature précédente.

*
* *

La nouvelle loi communale dispose que le secrétaire communal est spécialement chargé de la rédaction des procès-verbaux et de la transcription de toutes les délibérations. En outre, tout conseiller communal a le droit, pendant la séance suivante, de faire des observations sur la rédaction du procès-verbal, le secrétaire communal étant chargé, si ces observations sont adoptées, de présenter, séance tenante ou au plus tard à la séance suivante, un nouveau texte.

Le procès-verbal doit contenir au moins le texte intégral des délibérations ainsi que leur motivation, et indiquer le sort réservé aux points au sujet desquels aucune décision n'a été prise ainsi que le contenu de tous les amendements, motions, interpellations et décisions qui s'y rapportent.

Il est toutefois permis de se demander si ces mentions suffisent à donner une image exacte de ce

er zich in de gemeenteraad afspeelt, hoe de verkozenen op een bepaald punt reageren, welke hun persoonlijke houding is inzake bepaalde problemen, e.d.

Het principe van de openbaarheid van bestuur vereist dat de kiezers meer dan enkel het stemgedrag moeten kennen van de verkozenen. Het is dan ook aan te bevelen dat er naast de besluiten, moties, interpellaties en amendementen ook een samenvatting van de zitting wordt opgesteld, waarin het verloop ervan in verkorte vorm wordt weergegeven en waaruit de houding van de individuele gemeenteraadsleden kan worden afgeleid.

Deze samenvatting zou tevens de discussies weergeven met ten minste de essentiële punten hieruit, evenals de genomen beslissingen.

Het hoeft geen betoog dat de notulen te allen tijd moeten kunnen worden ingezien door de belanghebbende.

Hier rijst dan de vraag welke regeling moet uitgewerkt worden voor de notulen die beraadslagingen gehouden met gesloten deuren betreffen. Voor deze besloten vergaderingen wordt voorgesteld uitdrukkelijk te vermelden dat de notulen niet kenbaar mogen worden gemaakt.

Maxime STROOBANT.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Artikel 89 van de nieuwe gemeentewet wordt aangevuld als volgt:

« De notulen van de vergadering van de gemeenteraad waarvan sprake in het eerste lid worden opgesteld door de gemeentesecretaris of zijn plaatsvervanger. In de notulen wordt op samenvattende wijze het verloop van de zitting weergegeven. De tijdens de debatten aangehaalde stukken kunnen als bijlage bij de notulen worden gevoegd indien de raad zulks beslist.

De notulen bevatten enerzijds, in de aanhef, de overwegingen die de gemeentelijke overheid tot beslissing hebben aangezet, en anderzijds een samenvatting van de besprekingen met ten minste de essentiële bestanddelen hiervan, evenals de genomen beslissingen. »

qui se déroule au sein du conseil communal, de la réaction des élus sur un point déterminé, de leur attitude personnelle face à certains problèmes, etc.

Le principe de la transparence de l'administration veut que les électeurs sachent davantage de leurs élus que simplement la façon dont ils ont voté. Il faut donc préconiser l'adjonction, aux textes des délibérations, motions, interpellations et amendements, d'un résumé de la séance qui en reproduise succinctement le déroulement et dont puisse être déduite l'attitude individuelle des conseillers communaux.

Ce résumé devrait, notamment, indiquer au moins les points essentiels des discussions, ainsi que les décisions ayant été prises.

Il va sans dire que l'intéressé doit pouvoir consulter le procès-verbal à tout moment.

Il y a lieu de se demander, à cet égard, à quelle réglementation les procès-verbaux relatifs à des délibérations tenues à huis clos doivent être soumis. Il est proposé de prévoir explicitement que le procès-verbal de ces réunions à huis clos ne peut pas être publié.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

L'article 89 de la nouvelle loi communale est complété comme suit:

« Le procès-verbal de la séance du conseil communal, dont il est question au premier alinéa, est rédigé par le secrétaire communal ou par son remplaçant. Le procès-verbal reproduit succinctement le déroulement de la séance. Les documents cités au cours des débats peuvent être annexés au procès-verbal si le conseil le décide.

Le procès-verbal renferme, d'une part, dans sa partie liminaire, les considérations qui ont amené l'autorité communale à prendre une décision et, d'autre part, un résumé des discussions, indiquant au moins les éléments essentiels de celles-ci, ainsi que les décisions prises. »

Art. 2

Artikel 102 en het opschrift van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

« Afdeling 7 — Openbaarheid van de notulen en van de besluiten.

Artikel 102. — De inwoners van de gemeente en iedere belanghebbende die het bewijs van zijn belang levert, of iedere ambtenaar die daartoe opdracht heeft gekregen van de provinciegouverneur of van de bestendige deputatie van de provincieraad, mogen ter plaatse inzage nemen van de notulen van de openbare vergaderingen van de gemeenteraad.

De raad kan evenwel beslissen dat de met gesloten deuren genomen beslissingen gedurende een bepaalde tijd geheim zullen worden gehouden. De notulen van de geheime vergaderingen kunnen niet openbaar gemaakt worden.»

Maxime STROOBANT.
Georges CARDOEN.
Jacqueline HERZET.
Georges FLAGOTHIER.
José DARAS.
Nelly MAES.
Herman DE LOOR.
Robert VANLERBERGHE.

Art. 2

L'article 102 et l'intitulé de la section 7 de la même loi sont remplacés par les dispositions suivantes:

« Section 7 — De la publicité des procès-verbaux et des décisions.

Article 102. — Les habitants de la commune et tout intéressé qui aura fourni la preuve de son intérêt ou tout fonctionnaire délégué à cet effet par le gouverneur ou la députation permanente du conseil provincial pourront obtenir, sans déplacement, communication des procès-verbaux des séances publiques du conseil communal.

Le conseil pourra néanmoins décider que les résolutions prises à huis clos seront tenues secrètes pendant un temps déterminé. Les procès-verbaux des réunions à huis clos ne pourront pas être publiés.»